

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

François Regnard (*ca. 1540-1599*)

**Si consurrexitis**

*Novæ cantiones sacræ, quatuor, quinque et sex vocum...*

Douai, Jean Bogard, 1590 - No. 2

6 voc.

Nomenclature :



*Superius*



*Sexta*



*Contra*



*Quinta*



*Tenor*



*Bassus*

Si consurrexistis cum Christo quæ sursum sunt quærите  
ubi Christus est in dextera Dei sedens.

Quæ sursum sunt sapite non quæ super terram.

*Secunda pars*

Mortui enim estis et vita vestra abscondita est  
cum Christo in Deo cum autem Christus apparuerit vita vestra  
tunc et vos apparebitis cum ipso in gloria.

Superius

Sexta

Contra

Quinta

Tenor

Bassus

Si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis \_\_\_\_\_ cum Chris - - - to,

Si. \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis \_\_\_\_\_ cum Chris - - - to,

QUÆ \_\_\_\_\_

Si \_\_\_\_\_ con -

Si -

9

tis cum Chris - to, cum Chris - to, si \_\_\_\_\_ con - sur - - - re -

si con-sur - re - xis - tis \_\_\_\_\_ cum Chris - to, si \_\_\_\_\_

si con - sur - re - xis - - - tis cum \_\_\_\_\_ Chris -

SUR - - - SUM \_\_\_\_\_ SUNT \_\_\_\_\_ QUÆ - - -

sur - re - xis - tis cum Chris - - - - to,

- con - sur - re - xis - - - tis cum Chris - - - - to,

18

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in treble clef. The bottom staff is basso continuo, in bass clef. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts sing in Latin, with some words in English. The lyrics include "xis - tis cum \_\_\_\_\_ Chris - to," "con - sur - re - xis - tis," "si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris - to," "to," "si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris - to," "RI - - - TE, \_\_\_\_\_," "si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris - to," and "si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris - to." The basso continuo part shows bass notes and a bassoon part.

xis - tis cum \_\_\_\_\_ Chris - to,  
con - sur - re - xis - tis,  
si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris -  
to,  
- - - - to,  
si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris -  
to,  
RI - - - TE, \_\_\_\_\_  
si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris -  
to,  
si \_\_\_\_\_ con - sur - re - xis - tis cum Chris -  
to,

27

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by '8'). The bottom staff is basso continuo, also in common time (indicated by '8'). The music is in G major, indicated by a G clef and a key signature of one sharp. The vocal parts sing Latin text, while the basso continuo part provides harmonic support. Measure 27 begins with the soprano and alto voices singing 'quæ sur - sum \_\_\_\_ sunt \_\_\_\_ quæ - - - - ri - te,' followed by the tenor and bass voices singing 'Chris - - - to, quæ sur - sum \_\_\_\_ sunt \_\_\_\_ quæ - - - - ri -'. The basso continuo part consists of sustained notes and short chords. The vocal parts continue with 'to, quæ sur - sum sunt, quæ sur - sum sunt quæ - ri -' and end with 'QUÆ - - - SUR - - - SUM \_\_\_\_'. The basso continuo part concludes with 'to,' and the final note of the basso continuo staff is sustained into the next measure.

quæ sur - sum \_\_\_\_ sunt \_\_\_\_ quæ - - - - ri - te,  
— Chris - - - to, quæ sur - sum \_\_\_\_ sunt \_\_\_\_ quæ - - - - ri -  
to, quæ \_\_\_\_ sur - sum sunt, quæ \_\_\_\_ sur - sum sunt quæ - ri -  
QUÆ - - - SUR - - - SUM \_\_\_\_  
- - - to,  
cum Chris - - - to, \_\_\_\_\_

35

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by '8'). The bottom staff is basso continuo, in 6/8 time. The vocal parts sing in Latin, with some words underlined. The basso continuo part includes several sharp signs, indicating a change in key.

quæ sur - sum sunt quæ - ri - te,  
te, quæ sur - sum sunt, quæ sur - sum sunt quæ -  
te, quæ sur - sum sunt, quæ sur - sum  
SUNT \_\_\_\_\_ QUÆ - - - RI - - - TE \_\_\_\_\_  
quæ sur - sum sunt, quæ sur - sum sunt quæ -  
quæ sur - sum sunt quæ -

43

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in treble clef and common time. The bottom staff is basso continuo, in bass clef and common time. The vocal parts sing Latin text, and the continuo part provides harmonic support. Measure 43 begins with a melodic line in the soprano and alto voices. The basso continuo provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries. The vocal parts continue their rhythmic patterns, with some notes tied over from the previous measure.

quæ - - - ri - te \_\_\_\_\_

- - - ri - te, quæ - ri - te

sunt quæ - ri - te \_\_\_\_\_ u - bi

QUÆ \_\_\_\_\_

- - - ri - te, quæ - sur - sum sunt quæ - - - ri - te

- - - ri - te, quæ sur - sum \_\_\_\_\_ sunt quæ - - - ri - te u -

51

The musical score consists of five staves. The top four staves are in G clef and 8/8 time, while the bottom staff is in F clef and 8/8 time. The music is written in Gregorian chant notation, using long and short strokes to indicate pitch and rhythm. The lyrics are in Latin, with some words like 'SUR' and 'QUÆ' appearing in all-caps. The vocal parts are: Soprano (top), Alto, Tenor, Bass (second from bottom), and Bass (bottom). The lyrics are:

u - - - bi Chris-tus est, u - bi Chris - tus est,  
u - bi Chris - tus est, u - bi Chris -  
Chris - - - - tus est, u - bi Chris - - - - tus  
— SUR - - - - SUM — SUNT — QUÆ —  
u - bi Chris - tus est, u - bi Chris - tus est —  
- - bi Chris - - - - tus est, — u - - - - bi

60

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in treble clef. The bottom staff is basso continuo, in bass clef. The music is in common time. The vocal parts sing in Latin, with some words underlined for emphasis. The basso continuo part includes a bassoon line and a cello/bass line.

u - bi Chris-tus est \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ dex -

- tus est in dex - te - ra De - i se - - - dens, in

est, u - bi Chris - tus est in \_\_\_\_\_ dex - te - ra De - i, in dex - te -

RI - - - TE, \_\_\_\_\_

in dex - te - ra, in dex - te - ra De - i \_\_\_\_\_ se - dens,

Chris - tus est in des - te - ra De - i se - dens,

70

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by '70'). The basso continuo staff is at the bottom, also in common time (indicated by '8'). The vocal parts sing Latin text, and the continuo part provides harmonic support. Measure 70 begins with the soprano and alto parts singing 'te - ra \_\_\_\_ De - i \_\_\_\_ se - dens' over a sustained bass note. The tenor and bass parts enter with 'in \_\_\_\_ dex - te - ra'. The soprano and alto continue with 'dex - te - ra De - i,' while the tenor and bass provide harmonic support. This pattern repeats, with the soprano and alto singing 'ra De - i, in dex - te - ra De - i,' and the tenor and bass providing harmonic support. The vocal parts then sing 'QUÆ \_\_\_\_ SUR - - - - SUM \_\_\_\_ SUNT \_\_\_\_' over a sustained bass note. The soprano and alto continue with 'in dex - te - ra De - i se - dens,' and the tenor and bass provide harmonic support. The final part of the measure shows the soprano and alto singing 'in dex - te - ra' over a sustained bass note.

te - ra \_\_\_\_ De - i \_\_\_\_ se - dens  
dex - te - ra De - i, in dex - te - ra De - i se - dens, in \_\_\_\_  
ra De - i, in dex - te - ra De - i, in dex - te - ra De - i  
QUÆ \_\_\_\_ SUR - - - - SUM \_\_\_\_ SUNT \_\_\_\_  
in dex - te - ra De - i se - dens,  
in dex - te - ra De - i se - dens, in

78

A musical score for five voices and basso continuo. The voices are arranged in five staves: soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The basso continuo staff includes a bass clef, a key signature of one flat, and a thick vertical bar line indicating the bassoon part. The music consists of a single melodic line with various note heads and stems. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. Measure 78 begins with the soprano and alto voices. The soprano starts with a dotted half note followed by eighth notes. The alto follows with a dotted half note and eighth notes. The tenor, bass, and basso continuo enter later in the measure. The lyrics include "De - - - i se - - - - - dens," "dex - te - ra De - i se - - - - - dens," "i se - - - - - dens," "quæ," "QUÆ - - - RI - - - - TE," "in dex - te - ra De - i - se - - dens," "quæ - - - - - dens," and "quæ - - - - -". The score uses a mix of common time (indicated by '8') and measures with a dotted half note (indicated by '78'). Measure 78 ends with a fermata over the basso continuo's final note.

De - - - i se - - - - - dens,  
dex - te - ra De - i se - - - - - dens,  
i se - - - - - dens, quæ  
QUÆ - - - RI - - - - TE,  
in dex - te - ra De - i - se - - dens, quæ - - - - -  
dex - te - ra De - i se - - - - - dens, quæ - - - - -

85

quæ \_\_\_\_\_ sur - sum sunt sa - pi - te  
quæ sur - sum sunt sa - pi - te  
sur - sum \_\_\_\_\_ sunt sa - pi - te, quæ \_\_\_\_\_ sur - sum sunt sa - pi - te non \_\_\_  
QUÆ \_\_\_\_\_  
— sur - sum sunt sa - pi - te non quæ su -  
— sur - sum sunt sa - pi - te non \_\_\_\_\_ quæ

93

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by '8'). The bottom staff is basso continuo, in 6/8 time. The vocal parts sing in Latin, with some words underlined. The basso continuo part includes a bassoon line and a cello/bass line. Measure 93 begins with a fermata over the first note of the soprano line. The lyrics are:

non \_\_\_\_\_ quæ su - per ter - ram, \_\_\_\_\_ non \_\_\_\_\_ quæ su -  
non \_\_\_\_\_ quæ su - per ter - ram, non \_\_\_\_\_ quæ su - per ter -  
— quæ su - per ter - ram, non \_\_\_\_\_ quæ su - per ter - ram, \_\_\_\_\_  
— SUR - - - SUM \_\_\_\_\_ SUNT \_\_\_\_\_ QUÆ -  
- - per ter - ram, non \_\_\_\_\_ quæ su - per ter - ram,  
su - per ter - ram, non \_\_\_\_\_ quæ su - per ter - ram,

101

A musical score for five voices, numbered 101. The score consists of five staves. The top four staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in common time, indicated by a 'C' at the beginning of each staff. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts. The lyrics are in Latin and include words like 'per', 'ter', 'ram', 'non', 'quæ', 'su', 'RI', and 'TE'. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The score is set against a white background with black lines for the staves and stems for the notes.

per ter - - - ram.  
ram, non quæ su - per ter - - - ram.  
— non — quæ su - per — ter - ram.  
— RI — TE.  
su - per ter - ram, non — quæ su - per ter - ram.  
non quæ su - per ter - ram.

## Secunda pars

110

Musical score for five voices (SSAATT) in common time, key signature of one flat. The score consists of five staves. The top three staves are soprano (S), the fourth is alto (A), and the bottom is bass (T). The music is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below each staff, aligned with the notes. Measure 1: "Mor - tu - i \_\_\_\_\_ e - nim es - tis, \_\_\_\_\_". Measure 2: "Mor - - - tu - i e - - nim es - - - - tis, mor -". Measure 3: "Mor - - tu - i e - - nim es - - tis, \_\_\_\_\_ mor - tu -". Measure 4: "QUÆ \_\_\_\_\_ SUR -". Measure 5: "Mor - - tu - i e - - nim". The bass staff continues the pattern from measure 5.

Mor - tu - i \_\_\_\_\_ e - nim es - tis, \_\_\_\_\_

Mor - - - tu - i e - - nim es - - - - tis, mor -

Mor - - tu - i e - - nim es - - tis, \_\_\_\_\_ mor - tu -

QUÆ \_\_\_\_\_ SUR -

Mor - - tu - i e - - nim

120

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, each with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom two staves are basso continuo, indicated by a bass clef and a bass staff line. The music is in common time. The vocal parts sing Latin words, and the continuo part provides harmonic support. Measure 120 begins with a rest followed by a melodic line in the soprano and alto voices. The lyrics are as follows:

mor - tu - is e - nim es - tis et  
tu - i e - nim es - tis, mor - tu - i e - nim es - -  
i e - - - nim es - tis, mor - tu - i e - nim es -  
- - - SUM \_\_\_\_\_ SUNT \_\_\_\_\_ QUÆ - - - RI - - -  
es - tis, mor - tu - i e - nim es - - - - tis  
Mor - tu - i e - nim es - tis, mor - tu - i e - nim es -

129

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by 'C'). The basso continuo staff is at the bottom, in 8/8 time (indicated by '8'). The vocal parts sing in Latin, with lyrics appearing below each staff. Measure 129 begins with a forte dynamic. The lyrics include 'vi - - - ta, et vi - ta ves - - - tra, et' in the soprano, 'tis et vi - - - ta ves - - - tra, et' in the alto, 'tis et vi - - - ta ves - - - tra, et \_\_\_\_' in the tenor, 'TE, \_\_\_\_\_' in the bass, and 'et vi - - - ta ves - - - tra, et vi - - - ta' in the basso continuo. The vocal parts sing eighth-note patterns, while the continuo provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

vi - - - ta, et vi - ta ves - - - tra, et

tis et vi - - - ta ves - - - tra, et

tis et vi - - - ta ves - - - tra, et \_\_\_\_

TE, \_\_\_\_\_

et vi - - - ta ves - - - tra, et vi - - - ta

tis

137

A musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Basso Continuo) and organ. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts sing Latin text, while the basso continuo part provides harmonic support. Measure 137 begins with the soprano and alto voices singing "vi - - ta ves - - tra". The tenor voice joins in with "abs - con - di - ta est," followed by a fermata. The basso continuo part features a sustained note on the first beat of the measure. The alto continues with "abs - con - di - ta est," followed by a fermata. The soprano then sings "cum \_", followed by a fermata. The basso continuo part has another sustained note. The soprano continues with "vi - - ta ves - - tra", followed by a fermata. The tenor joins with "abs - con - di - ta est, abs -", followed by a fermata. The basso continuo part has another sustained note. The soprano then sings "QUÆ \_\_\_\_\_", followed by a fermata. The tenor continues with "SUR - - - SUM \_\_\_\_\_", followed by a fermata. The basso continuo part has another sustained note. The soprano then sings "ta ves - - - - tra", followed by a fermata. The tenor joins with "abs - con - di - ta est, abs - con - di -", followed by a fermata. The basso continuo part has another sustained note. The soprano then sings "ves - - - - tra \_\_\_\_\_", followed by a fermata. The tenor continues with "abs - con - di - ta est, est,", followed by a fermata.

146

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by '8'). The bottom staff is basso continuo, in 2/4 time (indicated by '4'). The vocal parts sing Latin text, and the continuo part provides harmonic support. Measure 146 begins with a melodic line in the soprano and alto voices. The lyrics include 'abs - con - di - ta est', 'cum Chris - to in De - - -', 'Chris - to, abs - con - di - ta est cum \_\_\_\_\_ Chris - to.', 'con - di - ta est cum \_\_\_\_\_ Chris - to in De - - -', 'QUÆ - - - RI - - - TE, \_\_\_\_\_', 'ta est, abs - con - di - ta est cum Chris - to in', and 'abs - con - di - ta est cum Chris - - to in De - - -'. The continuo part features sustained notes and rhythmic patterns.

155

o. \_\_\_\_\_ Cum au - tem Chris - tus ap - pa - pa -  
 Cum au - tem Chris-tus ap - pa - ru - e - rit vi -  
 - - - o. Cum au - tem Chris - tus ap - - - pa - ru - e -  
 QUÆ \_\_\_\_\_ SUR - - - SUM -  
 De - - - o. Cum au - tem Chris - tus ap - pa - ru - e -  
 o. Cum au - tem Chris - - tus ap - pa - ru - e - rit vi -

164

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, each with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom two staves are basso continuo, each with a bass clef. The music is in common time (indicated by '8'). The vocal parts sing in Latin, with some words repeated across measures. The basso continuo parts provide harmonic support.

ru - e - rit      vi - ta \_\_\_\_\_ ves - - - tra,  
ta ves - - - tra, \_\_\_\_\_ vi -  
rit      vi - ta \_\_\_\_\_ ves - - - tra,      vi - ta  
— SUNT \_\_\_\_\_ QUÆ - - - RI - - -  
rit      vi - ta \_\_\_\_\_ ves - tra,      vi -  
ta \_\_\_\_\_ ves - tra,      vi - ta \_\_\_\_\_ ves - tra,

171

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by 'C'). The basso continuo staff is in 8/8 time (indicated by '8'). The vocal parts sing Latin words, and the continuo part provides harmonic support. The vocal parts sing "vi - ta ves - tra tunc et vos ap - pa - re - ta ves - tra tunc et vos ap - pa - re - bi - tis, ap - ves - tra tunc et vos ap - pa - re - bi - tis," followed by a short melodic line labeled "TE, \_\_\_\_\_". The continuo part provides harmonic support throughout.

vi - ta ves - tra tunc et vos ap - pa - re -  
ta ves - tra tunc et vos ap - pa - re - bi - tis, ap -  
ves - tra tunc et vos ap - pa - re - bi - tis,  
TE, \_\_\_\_\_  
ta ves - tra tunc et vos  
vi - ta ves - tra tunc et vos

178

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, each with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is basso continuo, with a bass clef and a key signature of one flat. The music is in common time. The vocal parts sing Latin text, and the basso continuo part provides harmonic support. Measure 178 begins with a dotted half note followed by a quarter note in the soprano part. The alto part enters with a half note. The tenor part follows with a half note. The basso continuo part provides harmonic support. The vocal parts continue with the text: "bi - tis, tunc, et vos ap - pa - re - bi - tis cum". The basso continuo part provides harmonic support. The vocal parts continue with the text: "pa - re - bi - tis, tunc et vos ap - pa - re - bi - tis cum". The basso continuo part provides harmonic support. The vocal parts continue with the text: "tunc et vos ap - pa - re - bi - tis cum". The basso continuo part provides harmonic support. The vocal parts continue with the text: "QUÆ \_\_\_\_ SUR - - - SUM \_\_\_\_ SUNT \_\_\_\_". The basso continuo part provides harmonic support. The vocal parts continue with the text: "ap - pa - re - bi - tis, tunc et vos ap - pa - re - bi - tis cum ip - ". The basso continuo part provides harmonic support. The vocal parts continue with the text: "ap - pa - re - bi - tis, tunc et vos ap - pa - re - bi - tis". The basso continuo part provides harmonic support.

187

A musical score for five voices and basso continuo. The score consists of six staves. The top four staves are soprano, alto, tenor, and bass, all in common time (indicated by 'C'). The basso continuo staff is at the bottom, in 8/8 time (indicated by '8'). The music is in G minor, indicated by a key signature of one sharp. The vocal parts sing Latin text, and the basso continuo part provides harmonic support. Measure 187 begins with a melodic line in the soprano and alto voices, followed by entries from the tenor and bass voices. The basso continuo part features sustained notes and some rhythmic patterns. The lyrics are as follows:

ip - so in glo - ri - a.  
ip - so, cum ip - so in glo - ri - a.  
ip - - - so in glo - ri - a, in glo - ri - a.  
— QUÆ RI TE.  
so, cum ip - so in glo - ri - a, in glo - - - - - ri - a.  
cum ip - so, cum ip - so in glo - ri - a, in glo - - - - - ri - a.